

# Mariposa Traicionera

Choreographers: Andrea Hilpert and Alexander Pohl, Stuttgart, Germany,  
[AndreaHilpert@gmx.net](mailto:AndreaHilpert@gmx.net)  
Music: Artist: Maná, Title: Mariposa Traicionera (Treacherous Butterfly)  
CD: Exiliados en la Bahía: Lo Mejor de Maná Track 15,  
Download e.g. iTunes  
Rhythm/Phase: **Rumba Ph: IV**, Difficulty: Average  
Sequence: **Intr-A-B-C-D-A-B-C-End** Version: 1.0, July 2014

## Intro

- 1-4 **WAIT PU NOTES &; START CHASE TO TANDEM WALL;;**  
{Wait; Wait;} BFLY WALL wait; wait;  
{Start chase} Fwd L trn ½ RF, rec R, fwd L (W bk R, rec L, fwd R), -;  
fwd R trn ½ LF, rec L, fwd R (W fwd L trn ½ RF, rec & fwd R, fwd L), -;
- 5-8 **CUCARACHA 2x;; FINISH THE CHASE TO FC;;**  
{Cucaracha} Sd L, rec R, cl L, -;  
{Cucaracha} Sd R, rec L, cl R, -;  
{Finish the chase} Fwd L, rec R, bk L (W fwd R trn ½ LF, rec L, fwd R), -;  
bk R, rec L, fwd R, -;

## Part A

- 1-4 **NY; AIDA; RK 3 WITH TRN TO SKIRT SKATERS LOD; START KIKI WALK 6;**  
{NY} Thru L to LOP RLOD, rec R fc WALL, sd L, -;  
{Aida} Thru R twd LOD, sd L trng RF to fc ptr, bk R (W thru L twd LOD, sd R  
trng LF to fc ptr, bk L) to V BK-TO-BK POS RLOD, - ;  
{Rock} Rk fwd L, rec R, fwd L trn ½ LF (W RF) to SKIRT SKATERS LOD, - ;  
{Kiki wk} Placg each ft in frnt of the other fwd R, L, R, -;
- 5-8 **END KIKI WALK 6; WHIP TO BFLY COH; THRU SERPIENTE;;**  
{Kiki walk} Place each ft in frnt of the other L, R, L, -;  
{Modified whip} Rk bk R, rec L, trn ¼ LF sd R, (W thru L, fwd R trn ½ LF, sd L trn ¼ LF), - BFLY COH;  
{Thru serpiente} Thru L, sd R, beh L, fan R CW (W fan L CCW), -;  
XRib, sd L, thru R, fan L CW (W fan R CCW);
- 9-12 **FENCE LINE; SPOT TRN TO CP; X-BODY;;**  
{Fence line} Lunge thru LOD L, rec R, sd L, -;  
{Spot trn} XRif commence LF trn, rec L cont trn to fc ptr, sd LOD R to BFLY COH, -;  
{X-body} Fwd L, rec R, sd L turn LF [foot turned about ¼ body turned 1/8] (W bk R, rec L, fwd R twd  
M's R sd end in L-position), -; bk R continue LF trn ¼, small fwd L, sd and fwd R, -; (W fwd L commence  
LF trn, fwd R comp ½ LF trn, sd and bk L) to end fcg WALL & ptr & drop hnds, -;
- 13-15 **TIME STEP 2x;; ½ BASIC;**  
{Time step} XLib (W XLib) extend bth arms out to sd, rec R, sd L, -;  
{Time step} XRib (W XRib) extend bth arms out to sd, rec L, sd R to BFLY, -;  
{½ basic} Fwd L, rec R, sd L, -;

## Part B

- 1-4 **UNDERARM TRN R TO HND SHAKE; SHADOW BRK 2x;; START FLIRT;**  
{Underarm trn} XRib raising jnd ld hnds, rec L, sd R (W XLif trng ½ RF undr jnd ld hnds,  
rec R cont RF trn to fc M, sd L RLOD) to R hndshake, -;  
{Shadow brk} XLib twd RLOD, rec R to fc, sd L still in R handshake, -;  
{Shadow brk} XRib twd LOD, rec L to fc, sd R still in R handshake, -;  
{Start flirt} Fwd L, rec R, sd L (W bk R, rec L, fwd R trn ½) to varsou WALL, -;
- 5-7 **END FLIRT TO FAN; HOCKEYSTICK TO LEFT HND STAR;;**  
{End flirt to fan} Bk R, rec L, sd R (W bk L, rec R, sd & bk L trn ¼ RF leave R extended fwd with no  
weight), -;  
{Hockeystick} Fwd L, rec R, raising jnd ld hnds high cl L (W cl R, fwd L, fwd R in frnt of M), -;  
rk bk R trng slightly RF, rec L, sd & fwd R twd DRW (W fwd L RLOD toeing out, fwd R DRW  
trng LF under jnd ld hnds to fc M, bk L) to L hnd star, -;

## Part C

- 1-4 **UMBRELLA TRN;;; WALL;**  
{**Umbrella trn**} Fwd L, rec R, bk L (W bk R, rec L, fwd R trn ½ LF), -; Bk R, rec L, fwd R (W bk L, rec R, fwd L trn ½ RF), -; Fwd L, rec R, bk L (W bk R, rec L, fwd R trn ½ LF), -; Bk R, rec L, fwd R trng ¼ to fc WALL (W bk L, rec R, step fwd L trn ¼ RF to fc M), -;
- 5-8 **BASIC;; FENCE 2x;;**  
{**Basic**} Fwd L, rec R, sd L, -; bk R, rec L, sd R, -;  
{**Fence**} Lunge thru RLOD L, rec R, sd L, -;  
{**Fence**} Lunge thru LOD R, rec L, sd R, -;
- 9-12 **CHASE WITH UNDERARM PASS;; SAND STEP 2x;;**  
{**Chase with underarm pass**} Fwd L commence ½ RF trn keep lead hnds joined, rec fwd R, fwd L (W bk R, rec L, fwd R toward M's left sd), -; bk R raise joined lead hnds, rec L, sd R (W fwd L, fwd R trn ½ LF under joined lead hnds to fc, sd L) BFLY COH, -;  
{**Sand step**} Touch toe of L to the instep of R [no weight change], touch heel of L to instep of R [no weight change], XLif (W XRif), -;  
{**Sand step**} Touch toe of R to the instep of L [no weight change], touch heel of R to instep of L [no weight change], XRif (W XLif), -;
- 13-16 **CRAB WALK ENDING; SPOT TRN; CHASE WITH UNDERARM PASS;;**  
{**Crab wk end**} Sd L, XRif, (W XLif) sd L, -;  
Repeat Measure 10 of A but to LOP-FCG; Repeat Measures 9-10 of C but start COH end WALL;;
- 17-20 **SAND STEP 2x;; CRAB WALK ENDING; SPOT TRN;**  
Repeat Measures 11-14 of Part C but fc WALL;;;

## D

- 1-4 **BACK BREAK TO OPEN; KIKI WALK 3; SLIDE THE DOOR; CUCARACHA;**  
{**Bk brk to OP**} Trng ¼ LF on R foot step bk L to OP LOD, rec R, small fwd L twd LOD, -;  
{**Kiki Wik 3**} Repeat Measure 4 of A but in OP;  
{**Slide the door**} Rk sd apt L, release hndhold rec R, XLif (W XRif) W changing sides in frnt of M, -;  
{**Cucaracha**} Sd R, rec L, cl R stay LOP LOD, -;
- 5-8 **FORWARD BASIC; SLIDE THE DOOR; CIRCLE IN 6 BFLY;**  
{**Fwd basic**} Fwd L, rec R, bk L, -;  
{**Slide the door**} Rk apt R, release hndhold rec L, XRif (W XLif) W changing sides in frnt of M, -;  
{**Circle in 6**} Circle away from partner LF (W RF) L, R, L, -; circle tog LF (W RF) R, L, R, - to BFLY;

## Part A

## Part B

## Part C

## End

- 1-4 **HAND TO HAND 2x;; START CHASE; TANDEM WALL;**  
{**Hnd to hnd**} XLib twd LOD (W XRib), rec R to fc, sd L, - to BFLY;  
{**Hnd to hnd**} XRib twd RLOD (W XLib), rec L to fc, sd R, - to BFLY;  
{**Start Chase**} Repeat Measures 3-4 of Intro;;
- 5-8 **CUCARACHA 2x;; BOTH TURN; CUCA;**  
{**Cucaracha 2x**} Repeat Measures 5-6 of Intro;;  
{**Both trn**} Fwd L trn ½ RF, rec R, fwd L (W fwd R trn ½ LF, rec L, fwd R), -;  
{**Cucaracha**} Repeat Measure 6 of Intro fcg COH;
- 9 **LUNGE SD, TURN TO PARTNER & LEAD ARM UP;**  
{**Lunge sd trn to ptr lead arm up**} Lunge sd L, trn body ¼ RF (W LF) to look at partner lead arm straight up trail arm forward to partner, hold, -;